



Aluehallintovirasto

Etelä-Suomi

Dnro

ESAVI/7960/04.09/2014

29.10.2014

HELSINGIN KAUPUNGIN KIRJASTO HELSINGFORS STADS REGISTRATORER	
Saapunut/Inkommit	
30. 10. 2014	
HE 2014-010272	
Dnro/Dnr	11 01 0000
Tehtäväluokka	
Uppgiftsklass	

Helsingin kaupunki
Kaupunginhallitus
PL 1
00099 Helsingin kaupunki

Viite

Helsingin kaupungin rakennusvirasto, Hernesaaren risteilijälaiturin rakentaminen, merialueen täyttö, ruoppaus ja massojen läjitys sekä valmistelulupa, Helsinki.

Lausuntopyyntö

Etelä-Suomen aluehallintovirasto pyytää Helsingin kaupungin lausunnon viitekohdassa mainitusta hakemuksesta. Lausunto on toimitettava aluehallintoviraston Hämeenlinnan päätoimipaikkaan **5.12.2014 mennessä** kirjallisesti ja/tai sähköisesti Word tai rtf -tiedostona. Lausunnotsa on ilmoitettava asian dnro ESAVI/7960/04.09/2014

Asia voidaan ratkaista, vaikka lausuntoa ei anneta.

Asiakirjat on toimitettu kaupungintalolle.

Lisätietoja antavat

Ympäristöylitarkastaja Ville Salonen, puh. 0295 016 508

Ympäristöylitarkastaja Päivi Jaara, puh. 0295 016 406

Osastosihteeri


Maret Vehmaa

LIITE

Kuulutus



29.10.2014

KUULUTUS

Vesilain mukainen lupahakemus

Hakija Helsingin kaupungin rakennusvirasto

Asia Hernesaaren risteilijälaiturin rakentaminen, merialueen täyttö, ruoppaus ja massojen läjitys sekä valmistelulupa, Helsinki.

Hakemuksen pääasiallinen sisältö

Tiivistelmä kuulutuksen lopussa.

Kuulutuksen ja hakemusasiakirjojen nähtävänäpito

Tämä kuulutus pidetään nähtävänä **5.11. – 5.12.2014** Helsingin kaupungin ja Etelä-Suomen aluehallintoviraston (Hämeenlinnan päätoimipaikan) ilmoitustauluilla. Kuulutus on lisäksi luettavissa osoitteessa www.avi.fi/lupa-tietopalvelu.

Hakemusasiakirjat ovat kuulutusaikana yleisesti nähtävillä Helsingin kaupungintalon kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13).

Muistutusten ja mielipiteiden tekeminen

Muistutuksia hakemuksen johdosta voivat tehdä ne, joiden oikeutta tai etua asia saattaa koskea (asianosainen). Viranomaisilta, joita asia koskee, pyydetään lausunto. Muilla kuin asianosaisilla on tilaisuus ilmaista mielipiteensä hakemuksen johdosta.

Kirjalliset muistutukset ja mielipiteet voidaan esittää vapaamuotoisesti.

Ohjeet muistutusten tekemiseen

Muistutuksista tulee käydä ilmi seuraavat seikat:

- muistuttajan nimi, postiosoite, mahdollinen sähköpostiosoite ja puhelinnumero
- yllä mainittu hakijan ja asian nimi sekä diaarinumero **ESAVI/7960/04.09/2014**
- muistuttajan kiinteistön nimi, rekisterinumero, kiinteistörekisterikylä ja kunta (kiinteistötunnus)
- yksilöidyt vaatimukset sekä niiden perusteet
- muistuttajan tai asiamiehen allekirjoitus, ellei muistutusta toimiteta sähköisesti

- mahdollisen asiamiehen valtakirja tai muu luotettava selvitys asiamiehen toimivallasta.

Muistutukset ja mielipiteet pyydetään toimittamaan **viimeistään 5.12.2014** sähköisesti (ymparistoluvat.etela@avi.fi) tai kirjallisena postitse (Etelä-Suomen aluehallintovirasto, ympäristölupavastuualue, PL 150, 13101 Hämeenlinna) kahtena kappaleena.

Tiedoksianto kiinteistön osaomistajalle

Kiinteistön osaomistajaa pyydetään toimittamaan tämä tiedoksianto myös kiinteistön mahdollisille muille haltijoille.

Lisätietoja antavat

Ympäristöylitarkastaja Ville Salonen, puh. 0295 016 508

Ympäristöylitarkastaja Päivi Jaara, puh. 0295 016 406

sähköposti: etunimi.sukunimi@avi.fi

Helsingin Hernesaaren suunnitellaan rakennettavaksi risteilijälaituri, joka tulee korvaamaan tällä hetkellä risteilijälaiturien käytössä olevan Jätkäsaaren Melkinlaiturin. Ennen risteilijälaiturin rakentamista alueella on tehtävä ruoppauksia ja merialueen täyttöä. Helsingin kaupungin rakennusvirasto hakee lupaa laiturin rakentamiseksi tarvittaville ruoppauksille, merialueen täytölle sekä itse laiturin rakentamiselle.

Tehtyjen sedimenttitutkimusten perusteella osa ruopattavaksi suunnitellun maamassan pintakerroksista sisältää kohonneita haitta-ainepitoisuuksia. Osa haitta-aineita sisältävästä ruoppausmassasta on esitetty kuorintaruopattavaksi ja mahdollisesti myöhemmin maalla hyötykäytettäväksi. Loput ruoppausmassat on esitetty sijoitettavaksi kaupungin hallinnoimalle meriläjitäyttöalueelle. Kuorintaruopattavan ruoppausmassan määräksi on arvioitu noin 30 000 m³ ktr ja mereen sijoitettavan ruoppausmassan määräksi noin 150 000 m³ ktr.

Laiturirakentamiseen arvioidaan tarvittavan noin 520 000 m³ rtr täyttömassoja. Täyttö tehdään louheella kahdessa vaiheessa. Täyttövaiheiden välissä asennetaan laiturin teräsbetoniset kulmatukimurielementit. Elementtien yläpään valetaan yhtenäinen teräsbetoninen reunamuuri. Laiturin pituus on noin 420 m.

Hankkeen seurauksena Hernesaaren edustan laiva- ja veneväyliä sekä väylien turvalaitteita joudutaan siirtämään. Tarvittavista väylien siirrosta on neuvoteltu Helsingin kaupungin ja liikenneviraston kesken. Väylien siirtämiseksi käynnistetään erilliset viranomaisprosessit. Muilta osin hankkeen vaikutukset ympäristöön arvioidaan paikallisiksi ja vähäisiksi. Suunnittelualue lähiympäristöineen on Helsingin kaupungin omistuksessa.





29.10.2014

KUNGÖRELSE

Tillståndsansökan enligt vattenlagen

Sökande Byggnadskontoret vid Helsingfors stad

Ärende Byggandet av en kryssningsfartygskaj på Ärtholmen, utfyllnad av havsområde, muddring och deponering av massor samt tillstånd till förberedelser, Helsingfors

Ansökans huvudsakliga innehåll

Sammandrag i slutet av kungörelsen.

Framläggande av kungörelsen och ansökningshandlingarna

Denna kungörelse hålls framlagd **5.11. – 5.12.2014** på anslagstavlor i Helsingfors stad och i Regionförvaltningsverket i Södra Finland, huvudverksamhetsstället i Tavastehus. Kungörelsen kan dessutom läsas på adressen www.avi.fi/lupa-tietopalvelu.

Under kungörelsetiden hålls ansökningshandlingarna offentligt framlagda i stadskansliet i Helsingfors (Norra Esplanaden 11-13).

Framställande av anmärkningar och åsikter

Anmärkningar med anledning av ansökan får framställas av dem vars rätt eller fördel ärendet kan beröra (parterna). Utlåtande begärs av berörda myndigheter. Andra än parterna har rätt att framföra sin åsikt med anledning av ansökan.

Skriftliga anmärkningar och åsikter kan formuleras fritt.

Anvisningar om framställandet av anmärkningar

Av anmärkningarna ska framgå följande:

- anmärkarens namn, postadress, eventuell e-postadress och telefonnummer
- sökandens namn, det ärende och det diarienummer som nämns ovan, **ESAVI/7960/04.09/2014**
- namn, registernummer, fastighetsregisterby och kommun av anmärkarens fastighet (fastighetsbeteckning)
- preciserade yrkanden samt grunderna för dessa

- anmärkarens eller ombudets underskrift, om anmärkningen inte lämnas in elektroniskt
- fullmakt för ett eventuellt ombud eller annan pålitlig utredning över ombudets behörighet.

Anmärkningar och åsikter ska lämnas in **senast 5.12.2014** elektroniskt (ymparistoluvat.etela@avi.fi) eller skriftligt per post (Regionförvaltningsverket i Södra Finland, ansvarsområdet för miljötilstånd, PB 150, 13101 Tavastehus) i två exemplar.

Delgivning till delägare av fastigheten

Den som är delägare i en fastighet ombeds ge denna delgivning även till fastighetens eventuella övriga innehavare.

Ytterligare upplysningar ger

Miljööverinspektör Ville Salonen, tfn 0295 016 508

Miljööverinspektör Päivi Jaara, tfn 0295 016 406

e-post: förnamn. efternamn@avi.fi

På Ärtholmen i Helsingfors planerar man att bygga en kryssningsfartygskaj, som kommer att ersätta den på Busholmen belägna Melkökajen, som i dagens läge används av kryssningsfartygen. Före byggandet av kajen måste man utföra muddringar och utfyllnad av havsområdet. Helsingfors stads byggnadsverk ansöker om tillstånd för muddringarna och utfyllnaden som krävs för byggandet av kajen. Dessutom ansöks om tillstånd för själva byggandet av kajen.

Enligt de utförda sedimentundersökningarna innehåller ytskiktet i en del av de massor som man planerar att muddra förhöjda koncentrationer av skadeämnen. En del av massorna som innehåller skadeämnen har man föreslagit att muddra genom ytskalning och möjligtvis utnyttjas materialet senare på land. De övriga massorna har man föreslagit att deponera i ett av staden ägt havsdeponeringsområde. Muddringsmassorna som avlägsnas genom ytskalning har estimerats uppgå till ca 30 000 fasta-m³ och massorna som placeras i havet estimeras uppgå till ca 150 000 fasta-m³.

Man estimerar att byggandet av kajen kräver ca 520 000 m³ rtr utfyllnadsmassor. Utfyllnaden utförs med schaktsten i två skeden. Mellan utfyllnadsskedena monteras kajens hörnstödmurselement bestående av armerad betong. På övre delen av elementen gjuter man en sammanhängande kantmur av armerad betong. Längden på kajen är ca 420 m.

Till följd av projektet måste farlederna samt farledernas säkerhetsanordningar utanför Ärtholmen flyttas. Angående flyttandet av farlederna har man förhandlat med Helsingfors stad och idrottsverket. För flyttandet av farlederna inleds separata myndighetsprocesser. För övrigt uppskattas miljökonsekvenserna som uppstår till följd av projektet som lokala och små. Planeringsområdet och dess närområde är i Helsingfors stads ägo.

